



Panamericano Venezolana

Specific Information

Operadores de Terminales, de Depositos y Estibadores

Terminal Operators, Stevedores & Depot Operators

En el caso de que necesiten más espacio, favor utilicen hojas anexas.
If you have insufficient space to answer any questions, please attach a separate sheet.

Se ruega contestar todas las preguntas. Muchas gracias por su colaboración.
Please answer all questions fully as failure to do so may cause delay. Thank you.

NOMBRE DEL OPERADOR:
Name of Operator:

Instalaciones
Facilities

Marquen o cuantifiquen según sea el caso.
Please enter number or tick \checkmark as appropriate:

Muelles Comerciales <i>Marine Facilities</i>	Nº Terminales <i>How Many Terminals?</i>	¿Presta servicios de Estibador? <i>Do you act as a Stevedore?</i>	
Contenedores/ <i>Container</i>		SI/Yes	No
Rampa Ro-Ro / <i>Ro-Ro</i>		SI/Yes	No
Vehículos/ <i>Car</i>		SI/Yes	No
Frutas/ <i>Fruit</i>		SI/Yes	No
Carga general/ <i>General Cargo</i>		SI/Yes	No
Carga a granel/ <i>Dry Bulk</i>		SI/Yes	No
Gas / Fuel Oil/ <i>Oil & Gas</i>		SI/Yes	No
Otros graneles líquidos <i>Other Wet Bulk</i>		SI/Yes	No
Pasajeros/ <i>Cruceros</i>		SI/Yes	No
Cruise/ <i>Passenger</i>			
Transbordadores <i>Passenger Ferry</i>		SI/Yes	No
Animales vivos/ <i>Livestock</i>		SI/Yes	No

Otras Instalaciones / Other Facilities
Favor cuantifiquen según corresponda /Please enter number below:

Instalación / Facility	No. dentro del Terminal <i>Now many in</i>	Nº fuera del Terminal <i>How many out-</i>	Total
-------------------------------	--	--	--------------



Almacén para Terminal de ICD/ Contenedores (Trailers)
ICD/Container(Trailer) Freight Station
 Almacén para Ferrocarril Intermodel
Intermodal Rail Depot
 Almacenaje y reparacion de contenedores (Trailers)
Container(Trailer) Storage/Repair Depot
 Almacen/Distribución/Warehouse/Distribution
 Almacenes Frigoríficos/Temperature Controlled
Warehouse
 Almacén de consolidación /Carga Aérea
Air Freight Consolidation Depot/Warehouse

<i>Terminal</i>	<i>side Terminal?</i>	

Servicios Adicionales. Favor marquen según proceda.
Additional Services Provided. Please tick ✓ if appropriate

Recogida y Entregas Locales/ <i>Local Collection & Delivery</i>	Si/Yes	No
Transporte de Largo Recorrido/ <i>Long distance Haulage</i>	Si/Yes	No
Depósito en Arriendo/ <i>Leasing Company Depot</i>	Si/Yes	No
Pool de Plataformas/ <i>Chassis Pool</i>	Si/Yes	No
Consultorías/ <i>Consultancy</i>	Si/Yes	No
Transitarios (Si es afirmativo, favor complementen cuestionario adicional) <i>Freight Forwarding(If applicable, please complete separate)</i>	Si/Yes	No
Consignatarios (Si es afirmativo, favor complementen cuestionario adicional) <i>Ships Agency: (If applicable, please complete separate questionnaire)</i>	Si/Yes	No
Limpieza de cisternas (Si es afirmativo, favor ver bajo "destrucción de desperdicios") <i>Tank Container Cleaning (If applicable, please see Tank Container Cleaning in Waste Disposal Section)</i>	Si/Yes	No
Servicios de Gabarras de Basuras/ <i>Lighterage</i>	Si/Yes	No
Servicios Especiales (Favor especifiquen)/ <i>Special Services</i>	Si/Yes	No
Preparación de Automóviles/ <i>Car Preparation</i>	Si/Yes	No
Servicios Especiales(favor especifiquen)/ <i>Special Services(please specify)</i>	Si/ Yes	No

Destrucción de Desperdicios/Waste Disposal

Gabarras de Basura/*Ships Garbage*

¿Disponen Uds. de gabarras de basura? Si / Yes No
 Si es afirmativo, indiquen a continuación el sistema de destrucción que emplean:
Do you dispose of ships garbage?(If Yes, please tick ✓ disposal methods below:

Subcontratista especializado/*Specialist Subcontractor*
 Recogida Municipal/*Municipal Collection*
 Destrucción propia/*Own Disposal*
 Destrucción por las Autoridades Portuarias/*Port Authority Disposal*
 Otros (Favor especifiquen) / *Others (Please specify)*

Destrucción Propia. Favor indiquen el método que emplean .
Own Disposal. Please tick ✓ method used below:

Incineración/*Incinerator*
 Enterramiento/*Landfill*

Operadores de Terminales, de Depositos y Estibadores



Otros (Favor especificar) / *Others (Please specify)*

¿Hacen Uds. cualquier otra destrucción de desperdicios? *Si/Yes*
Do you do any other Waste Disposal? (If yes, please specify)

No

Limpieza de Cisterna / Tank Container Cleaning

¿Asumen Uds. la limpieza o control de cisterna?

Si/Yes

No

Si es afirmativo, indiquen a continuación el sistema de destrucción que emplean:

Do you undertake tank container cleaning or testing?

Si/Yes

No

If yes please tick ✓ method of waste disposal below.

Subcontratista Especializado/*Specialist Subcontractor*

Otros (Favor especificar)/ *Others (Please specify)*

Lugar (es) de Actividad / Locations(s) of Operations

Favor especifiquen las instalaciones objeto del seguro y adjunten información sobre la edificación de los almacenes/motonaves así como sus medidas de seguridad contra incendio.

Please specify locations to be insured and attach details of general fire and security precautions and construction of warehouse.

Nombre de la Instalacion/Name of Location	Ciudad y/o Puerto City/Port	Tipo de Instalación Type of Facility	Propio/Aquilado/Común*/Owned/Leased/Common*	Superficie del Almacenen Metros Warehouseing M2

En caso necesario, favor contiúen en hoja anexa.

*Estos locales son : propios, alquilados o compartidos?

Please continue on a separate sheet if necessary.

**Are these premises Owned, Leased or Used on a common basis?*

Mano de Obra / Labour

Sus manipuladores de carga son: (Favor indiquen según proceda)

Are your cargo handling workers: (Please tick ✓ as appropriate)

Empleados directos? / *Employed directly by you?*

Contratados a un pool portuario?/*Hired from a port labour pool?*

Empleados por una sociedad independiente?/*Employed by an independent company?*

Empleados por las autoridades Portuarias?/*Employed by a Port Authority?*

Contratos con Clientes / Other Contracts

Contratos con clientes (Favor indiquen según proceda)

Operadores de Terminales, de Depositos y Estibadores



Contracts with clients (Please tick \checkmark as appropriate)

Ninguno / None

Contratos Standard / Standard Contracts

Acuerdos Individuales de Usuarios/Individual User Agreements

Tarifa Portuaria/Decreto/Estatutos Port Tariff/Act/By-Laws

Otros (Favor especifiquen) / Others (Please specify)

¿Cual es su responsabilidad bajo éstos contratos? /Are you trading liabilities under these contracts:

Responsabilidad limitada por su negligencia/Limited Liability in Negligence

Ninguna responsabilidad / No Liability

Responsabilidad ilimitada por su negligencia /Unlimited Liability in Negligence

Otros (Favor especifiquen) / Others (Please specify)

Otros Contratos / Other Contracts

¿Bajo cualquier contrato han tenido que indemnizar a un tercero por su negligencia (i.e. alquiler de equipos/instalaciones)? Si es afirmativo, favor especifiquen en hoja anexa.)

Si/Yes

No

Have you indemnified another for his negligence under any agreement (e.g. for hire o equipment, land)? (If Yes, please give separate details)

¿Han tenido Uds. que renunciar a su derecho de recurso contra otra persona? Si es afirmativo, favor especifiquen en hoja anexa.)

No

Have you waived rights of recourse against another person? (If Yes, please give separate details)

Movimiento / Volumes

Favor indiquen el movimiento estimado para el presente y próximo año. A efecto de cálculo, 1 trailer equivale a 2 TEUS.

Please give projected volume for the current year and next year. Count one trailer as two TEU's.

TEUS llenos / Loaded TEUs

TEUS vacíos / Empty TEUs

TEU refrigerados / Cisternas / Refrigerated / Tank TEUs

Total TEUS / Total TEUs

Carga convencional / Breakbulk tonnes

Carga convencional refrigerada /RefrigeratedBreakbulk Tonnes

Carga a granel líquida / Wet Bulk Tonnes

Carga a granel seca / Dry Bulk Tonnes

Total carga / Total Tonnes

Automóviles (Nº) / Car (Nº)

Animales vivos / (Livestock (Head

Pasajeros (personas) / Passengers (Head

Carga aérea (Kgs.) / Air Freight (Kgs)

Otros (Favor especifiquen) / Others (please specify)

Año Actual Current Year	Año Próximo Next Year

Maquinaria / Equipment

Operadores de Terminales, de Depositos y Estibadores

Torre Credicard, Piso 15, Oficina 151, Av. Principal El Bosque con Av. Santa Lucia, Chacaito, Caracas, Venezuela. Tel: (58-212) 9540686 9540298 -9541075 -9540819 -9540441 Fax 9540046 Email emachum@panamvenez.com



Panamericano Venezolana

En caso de necesitar cobertura de seguro para su maquinaria, favor complementen el valor acumulado para el año actual y próximo, así como, adjunten lista indicando el valor, año de construcción y condición (propiedad o arrendamiento) de cada unidad. Si fuera un arrendamiento por días (i.e. gruas de puerto) , agradecemos especifiquen el número anual de días de uso. Favor tengan en cuenta la maquinaria arrendada, prestada o por la cual Uds. puedan tener una responsabilidad.

If you require cover for your equipment, please provide the aggregate value for the current year and next year, and attach a schedule showing against each item, value, age and whether it is owned or leased. If hired on a daily basis (e.g. port cranes), also give the annual number of days used. Include an allowance for equipment occasionally hired in or borrowed or for which you have a responsibility.

	Año Actual Current Year	Año Próximo Next Year
Valor Acumulado / Aggregate Value		

Estos valores están calculados en base a: (tachen según proceda):
Are your declared values based on: (please tick ✓ as appropriate):

Valor de reposición a nuevo / *New Replacement Value?*

Valor de mercado / *Market Value?*

Valor de depreciación (Valor contable) / *Depreciated (Book) Value?*

Paralización de Actividad / *Business Interruption*

En caso de que se solicite cobertura para este riesgo, favor cumplimenten el cuestionario específico.
If you require cover for this risk, please complete the Business Interruption Questionnaire.

Información Adicional / *Additional Information*

Favor indiquen a continuación cualquier información adicional que fuera relevante para el seguro de su empresa.
Please set out below any other information relevant to the insurance of your business.

Agradeceríamos el envío anexo al presente de la última Memoria de su empresa así como, cualquier folleto o informe explicando los servicios que prestan.

It would assist us if you would forward with this questionnaire your company's latest annual report and accounts, plus any company brochures or literature describing your services.

Declaración / *Declaration*

Por el presente confirmo que la información facilitada tanto en este cuestionario como en sus anexos, corresponde a la verdad.

I hereby confirm that the information given above and in all attached sheets is true and correct.

Firma/ *Signature*.....

Favor indicar en letra de molde la siguiente información

Please print following information

Nombre/*Name*.....

Cargo/*Position*.....Fecha/*Date*.....